# UDHËZIME PËR OFERTUES

# REF .: PUBLIKIMI EURED / 01/07/15-SUP-02

# Me rastin e dorëzimit të tenderit, ofertuesit në mënyrë të plotë dhe pa rezerva i pranojnë kushtet e vecanta dhe të përgjithshme që e përbëjnë bazën e kësaj procedure tenderuese. Ofertuesit pritet që të shqyrtojnë me klujdes dhe përputhje të gjitha udhëzimet, formularët, dispozitata e kontratës dhe specifikimet e përfshira në këtë dosje të tenderit. Në rast të dështimit të dorëzimit të ofertës me të gjithë informacionin dhe dokumentacionin e kërkuar në afatin e paraparë do të çojë në refuzimin e tenderit.

# Këto udhëzime përcaktojnë rregullat për dorëzimin, përzgjedhjen dhe zbatimin e kontratave të financuara sipas kësaj ftese për tender, në përputhje me Udhëzuesin Praktik (në dispozicion në internet në: <http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index_en.htm>)

1. Paisjet/Furnizimet që duhet të ofrohen:

## 1.1 Subjekt i kësaj kontrate është furnizimi, prodhimi dhe shpërndarja i këtyre mallrave në vijim:

Panele për shfaqjen e produkteve: 33 copë;

## 1.2 Paisjet/Furnizimet duhet të jenë plotësisht në pajtim me specifikimet teknike të parashtruara në dosjen e tenderit (aneksit teknik) dhe në përputhshmëri në të gjitha aspektet me sasitë, modelet, mostrat, matjet dhe udhëzimet tjera.

## 1.3 Furnizimet e përshkruara në duhet të shoqërohen pjesë shtesë rezerve. Çmimi i njësisë / çmimi i përgjithshëm i pjesëve të këmbimit nuk do të ndikojë në vlerësimin e tenderëve, përveç rasteve kur ato ndryshojnë ndjeshëm mes tenderëve të pranuar. Listat e pjesëve të këmbimit duhet të hartohen nga ofertuesit në bazë të përvojës së tyre profesionale të cilat duhet të përmbajnë çmimet për njësi të pjesëve, siç specifikohet në Nenin 11 (më poshtë). Autoriteti kontraktues rezervon të drejtën për të ndryshuar listën e pjesëve të këmbimit dhe çdo ndryshim i tillë do të shfaqet në kontratë.

## Orari

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **DATA** | **KOHA\*** |
| **Takim sqarues/vizitë (nëse është e paraparë)** | Nuk është e zbatueshme | Nuk është e zbatueshme |
| **Afati i fundit për të kërkuar sqarime nga Autoriteti Kontraktues** | 5 ditë para afatit të fundit për tendera | 12:00 |
| **Data e fundit në të cilën sqarimet lëshohen nga Autoriteti Kontraktues** | 18 Korrik 2016 | 17:00 |
| **Afati i fundit për dorëzimin e tenderëve** | 22 Korrik 2016 | 17:00 |
| **Seanca për hapjen e tenderëve** | 25 Korrik 2016 | 10:00 |
| **Njoftimi i lajmit me ofertuesit të suksesshëm** | 26 Korrik 2016 | - |
| **Nënshkrimi i kontratës** | 27 Korrik 2016 | - |

**\* All times are in the time zone of the country of the Contracting Authority Provisional date**

1. Pjesëmarrja

2.1 Pjesëmarrja është e hapur për të gjithë personat juridikë [individualisht ose si një grupim (konsorcium) të cilat janë të krijuar në një shtet anëtar të Bashkimit Europian ose në një vend apo territor të mbuluar sipas këtij programi me të cilin është financuar kjo kontratë. Të gjitha mallrat e furnizuara sipas kontratës duhet të ketë origjinën në një prej këtyre vendeve të përmendura më lartë.

## 2.2 Këto terma i referohen të gjithë shtetasve, personave juridikë, kompanive apo partneriteteve të shteteve/territoreve të përmendura/mbuluara më parë.Për këtë qëllim ofertuesit duhet të paraqesin dokumentet e kërkuara sipas ligjit të atij vendi. Në rast dyshimi, Autoriteti Kontraktues mund të kërkojë nga tenderuesit që të ofrojë dëshmi që demonstrojnë përputhshmërinë aktuale me kriteret "themelimit" të vendit përkatës.. Për këtë arsyje , personi juridik duhet të demonstrojë se janë formuar në bazë të ligjit të një shteti të pranueshëm sipas këtyre termave."Vend Real" duhet të kuptohet si vendi ku janë të vendosura bordi drejtues dhe administrata e qendrore e ofertuesit.

## 2.3 Këto rregulla zbatohen për:

a) ofertuesit

b) anëtarët e konsorciumit

c) çdo lloj tjetër të nënkontraktorëve

## 2.4 Të gjitha mallrat e blera sipas kontratës duhet të kenë origjinën në një shtet anëtar të Bashkimit Europian ose në një vend/territor të mbuluar me anë të kësaj kontrate. Vend i "origjinës" nënkupton vendin ku mallrat janë prodhuar ose fabrikuar dhe / ose nga i cili ofrohen shërbimet. Origjina e mallrave duhet të përcaktohet në përputhje me marrëveshjet përkatëse ndërkombëtaretë cilat janë pasqyruar në legjislacionin e BE-së mbi rregullat e origjinës për qëllime doganore: Kodit Doganor (Rregullorja e Këshillit (EEC) Nr 2913/92) në veçanti nenet 22 deri 246 të tij, dhe dispozitat zbatuese të Kodit të (Rregullorja e Komisionit (EEC) Nr 2454/93.

## 2.5 Kur bëhet dorëzimi i ofertave, ofertuesit duhet të deklarojnë shprehimisht se të gjitha mallrat të cilat i përmbushin kërkesat i takojnë vendet të origjinës. Autoriteti Kontraktues mund të kërkojë informata shtesë në lidhje me këtë.

1. Lloji i Kontratës

## Cmimi për njësi

1. Njësia Monetare

## Ofertat duhet të dorëzohen në Euro**.**[[1]](#footnote-2)

1. Periudha e vlefshmërisë

## 5.1 Ofertuesit do të jenë të lidhur me tenderët e tyre për një periudhë prej 90 ditësh nga afati i fundit për dorëzimin e tenderëve.

8.2 Ofertuesi i suksesshëm do të jetë i detyruar ndaj tenderit pëkatës për një periudhë prej 60 ditësh. Kjo periudhë i shtohet periudhës së vlefshmërisë së tenderit.

1. Gjuha e Tenderit

## 6.1 Tenderët dhe dokumentet në lidhje me ofertën, poashtu dhe korrospodenca mes Autoritetit Kontraktues dhe ofertuesit duhet të realizohet në gjuhën e procedurës, e cila është anglisht.

1. Dorëzimi i Tenderëve
   1. Autoriteti Kontraktues duhet të bëjë pranimin e tenderëve para afatit të përcaktuar më lartë. Ofertat duhet të përfshijnë të gjitha dokumentet e përcaktuara sipas udhëzimeve dhe të dërgohet në adresën e mëposhtme:

Community Building Mitrovica, Bulevardi Isa Boletini 11-12 (ish- Zona e Sigurisë), 40000 Mitrovica, Kosovë

Tenderët duhet të jenë në përputhje me kushtet e mëposhtme:

## 7.2 Të gjithë tenderët duhet të dorëzohen ne një version original të etiketuar/shënuar ‘’origjinal’’ dhe 2 kopje të etiketuar/shënuar ‘’kopje’’

7.3 Të gjithë tenderët duhet të dorëzohen/pranohen në zyret e CBM-it në adresën Community Building Mitrovica, Bulevardi Isa Boletini 11-12 (ish- Zona e Sigurisë), 40000 Mitrovica, Kosovë para afatit të fundit 22 Korrik 2016 deri në ora 17:00 , me letër rekomande që konsiston në vërtetim pranimi ose dorëzimi të nënshkruar nga personi përgjegjës.

## 7.4 Të gjithë tenderët të bashkangjitur me të gjitha anekset dhe dokumentet përcjellëse, duhet të dorëzohen në një zarf të mbyllur që tregon vetëm:

a) adresën e përmendur më lartë;

b) kodin e referencës publikuese;

d) fjalët “Mos i hapni para sesionit të hapjes së tenderëve” ;

e) emrin e tenderit

Ofertat teknike dhe financiare duhet të vendosen së bashku në një zarf të mbyllur. Zarfi duhet pastaj të vendoset në një zarf / paketë të vetme të mbyllur, përveq nëse vëllimi i tyre kërkon një parashtresë/zarf të veçantë për secilën pjesë.

1. Përmbajtja e tenderëve

Të gjitha ofertat duhet të jenë të kompletuara me kërkesat në dosjen e tenderit.

**Pjesa 1: Oferta teknike:**

* Një përshkrim i detajuar i furnizimeve të përcaktuar në ofertë në përputhje me specifikimet teknike, duke përfshirë çdo dokumentacionin e kërkuar.

Oferta teknik duhet të paraqitet sipas modelit (Aneksi II + III \*, oferta teknike e Kontraktuesit/Ofertuesit) duke shtuar fletë të veçanta për cdo detaj nëse është e nevojshme.

**Pjesa 2: Oferta financiare:**

* Një ofertë financiare të llogaritur në baza DAP për furnizimet që ofrohen

Kjo ofertë financiare duhet të paraqitet sipas template (Shtojca IV \*,Buxheti), duke shtuar fletë të veçanta për cdo detaje nëse është e nevojshme.

**Pjesa 3: Dokumentacioni:**

Të furnizohen duke përdorur modelet bashkangjitur \*:

* Garancia e tenderit, për 2 vjet;
* '’Formulari i Tenderit per kontratën e furnizimit’’
* Deklarata e origjinës;
* Buxheti (ofertë financiare);
* Një përshkrim mbi kushtet e garancisë, të cilat duhet të jenë në përputhje me kushtet e përcaktuara në nenin 32 të Kushteve të Përgjithshme;

Deklarata e betuar;

* Një dokument zyrtar (statute, vërtetim të lëshuar nga avokati ose noteri, deklaratë tjetër,etj) që vërteton se personi që nënshkruan në emër të kompanisë / ndërmarrjes së përbashkët / konsorciumit është i autorizuar për ta bërë këtë.

Shtojca \* i referohet modelit të bashkangjitur në dosjen e tenderit.

1. Taksat dhe tarifat e tjera

## Taksat dhe tarifat e tjera tatimore dhe doganore janë si më poshtë:

## Komisioni Evropian dhe Republika e Kosovës kanë rënë dakord në Marrëveshjen e IPA-s për të liruar plotësisht taksat e mëposhtme: Tatimi mbi të ardhurat personale, tatimi mbi fitimin, TVSH-së dhe i Kursimet Pensionale të kontributeve.

1. Informata tjera para dorëzimit të aplikacionit

Ofertuesit mund të parashtrojnë pyetje me shkrim në adresën e mëposhtme deri në 5 ditë para afatit të fundit për dorëzimin e tenderëve, duke specifikuar referencën e publikimit dhe titullin e kontratës tek:

Znj. Aferdita Sylaj

Adresa: Community Building Mitrovica, Bulevardi Isa Boletini 11-12 (ish- Zona e Sigurisë), 40000 Mitrovica, Kosovë

E-mail: [aferdita.syla@cbmitrovica.org](mailto:aferdita.syla@cbmitrovica.org)

Autoriteti kontraktues nuk ka asnjë detyrim për të dhënë sqarime pas kësaj date.

Çdo tenderues i ardhshëm që kërkon të caktojë takime individuale me Autoritetitn Kontraktues ose KomisioniN Evropian gjatë periudhës së tenderit mund të përjashtohet nga procedura e tenderit.

1. Shpenzimet gjatë përgaditjes së tenderëve

Shpenzimet e bëra nga tenderuesi gjatë përgatitjes dhe dorëzimit të tenderit janë të pa rimbursueshme.

1. Pronësia e tenderëve

Autoriteti Kontraktues ruan pronësinë e të gjithë tenderëve të pranuar në bazë të kësaj procedure të tenderit. Si pasojë, ofertuesit nuk kanë të drejtë të kërkojnë që ofertat të ju kthehen atyre.

1. Hapja e Tenderëve

## 13.1 Hapja dhe shqyrtimi i tenderëve bëhet me qëllim të kontrollohet nëse ofertat janë të plota, nëse garancitë e kërkuara janë përmbushur, nëse dokumentet e kërkuara janë përfshirë si duhet dhe nëse tenderëve në përgjithësi janë në rregull.

## 13.2 Sesioni i hapjes së tenderëve do të hapet më 25 korrik 2016 në zyret e Community Building Mitrovica, Bulevardi Isa Boletini 11-12 (ish Zona e Sigurise), 40000 Mitrovicë, Kosovë, nga komisioni i emëruar për këtë qëllim. Komisioni do të hartojë procesverbalin e takimit, i cili do të jetë në dispozicion sipas kërkesës.

1. The currency of tender shall be the currency of the contract and of payment. [↑](#footnote-ref-2)